

# 普通の暮らしへのまなざし

CINEMA NOTE / ローマの休日 / 第44回 / 映像 1:02

名前 \_\_\_\_\_ 日付 \_\_\_\_\_

## 01 まずは、3つの絵で場面をつかむ

濡れた服を乾かすため、王女は再びジョーの服を借ります。料理を申し出ても台所はありません。外食ばかりの生活を話す中で、「人生は好きなことばかりではない」という言葉が交わされます。

| WHO / だれ | WHERE / どこ | WHAT / 何が起きる        |
|----------|------------|---------------------|
| 王女とジョー   | ジョーの部屋     | 服を乾かす → 食事の話 → 人生の話 |

人は丸、場所は四角、出来事は矢印で。自分の場面マップを描こう。

## 02 見る前の問い

暮らしの小さな会話が、二人の立場の違いをどう示す？

字幕なしで流れをつかむ → 英語字幕で言葉を探す → 日本語字幕で意味を確かめる。

# 英文と和訳で、流れをたどる

## 03 SCENE SCRIPT

時刻はこの分割動画の先頭から。DVD字幕を意味のまとまりで対応させています。OCR由来の表記の誤りがある可能性があります。

0:09 - 0:10

Everything ruined?

全部台無し？

0:11 - 0:13

No...they'll be dry in a minute.

いいえすぐに乾くわ

0:17 - 0:20

Suits you. You should always wear my clothes.

似合うよ 僕の服をいつも着てたら

0:21 - 0:23

Seems I do.

そうね

0:28 - 0:30

I thought a little wine might be good.

少しワインを飲むと いいかなと思って

0:32 - 0:34

Shall I cook something?

何か料理しましょうか？

0:34 - 0:37

No kitchen. Nothing to cook. I always eat out.

台所がない 料理の材料が何もない いつも外食ばかりだ

0:38 - 0:39

Do you like that?

それが好きなの？

0:40 - 0:44

Well, life isn't always what one likes. Is it?

人生はままならないからね そうだろ？

0:46 - 0:48

No, it isn't.

ええそうね

0:57 - 0:58

Tired?

疲れた？

0:58 - 0:59

A little.

少し

0:59 - 1:00

You've had quite a day.

大変な一日だったね

1:00 - 1:02

A wonderful day!

素晴らしい一日だったわ！

# ことばの働きから意味をつかむ

## ことばのメモ

cook : 料理する

quite a day : いろいろあった一日

what one likes : 人が好きなこと

## 04-A Shall I ...? と申し出

Shall I cook something?

Shall I ...? で自分が何かすることを申し出ます。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

---

## 04-B what で始まる名詞節

life isn't always what one likes

what one likes は「人が好むこと」。what が名詞節を作ります。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

---

## 04-C 現在完了

You've had quite a day.

have had で、今日ここまでの経験を振り返ります。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

---

本文の表現を使って、短い文を1つ作ってみよう。

---

---

# 根拠を見つけて答えよう

## 05-A True or False

1. Joe says the clothes will soon be dry.

☐ True ☐ False

2. Joe has a large kitchen and plenty of food.

☐ True ☐ False

3. Ann offers to cook something.

☐ True ☐ False

4. Joe says he always eats out.

☐ True ☐ False

5. Ann describes the day as terrible.

☐ True ☐ False

## 05-B Answer in English

Q1. Why does Ann offer to cook?

---

Q2. Why can they not cook at Joe's apartment?

---

Q3. How does Ann describe her day?

---

# 自分の言葉で、場面を伝えよう

## 06 最初の場面マップを見て、英語で3文

人物・出来事・変化を説明しよう。英問英答で書いた英文もヒントにできます。

1. だれが、どこにいる？

---

---

2. どんなことが起きる？

---

---

3. 何が分かる・変わる？

---

---

## 友だちのまとめを聞いて、気づいたこと

# 解答例・先生用メモ

## True or False の答えと根拠

1. **True** they'll be dry in a minute と話します。
2. **False** No kitchen. Nothing to cook. と答えます。
3. **True** Shall I cook something? と尋ねます。
4. **True** I always eat out と話します。
5. **False** A wonderful day! と答えます。

## 英問英答の解答例

1. She wants to prepare something to eat.

ジョーとの食事の話題です。

2. There is no kitchen and nothing to cook.

二つの不足を述べます。

3. She calls it a wonderful day.

最後の返答を使います。

## 採点の目安

T/Fは各1点。英問英答は内容が適切で意味が通じる英語なら2点、一部不足は1点、誤答・無回答は0点。意味が合う別の表現も認めます。

## 板書の順番

① 人物を丸で描く。② 場所を四角で囲む。③ 出来事を矢印でつなぐ。視聴後に表情や吹き出しを根拠とともに書き足します。

紹介・問題・解答例は学習用に作成。解答例は映画のセリフの追加ではありません。